

Micro Hi-Fi Component System

Manual de instrucciones



*CMT-CP333
CMT-CP300*

Nombre del producto: Sistema de Micro-Componente de Alta Fidelidad
Modelo: CMT-CP333/CMT-CP300

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO. RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GALANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de incendios o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el mueble. Solicite asistencia técnica sólo al personal técnico cualificado.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.



Este aparato se ha clasificado como un producto LASER DE CLASE 1. La marca CLASS 1 LASER PRODUCT está situada en la parte posterior.

Para evitar un incendio, no cubra las salidas de circulación de aire del aparato con diarios, manteles, cortinas, etc. y no coloque velas encendidas encima del aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o de descargas eléctricas, no ponga objetos que contengan líquidos, tal como jarrones, encima del aparato.



No tire las pilas con la basura normal del hogar, deshágase de ellas correctamente como desechos químicos.

Identificación de las piezas

Unidad principal	4
Mando a distancia	5

Procedimientos iniciales

Conexión del sistema	6
Colocación de dos pilas AA (R6) en el mando a distancia	7
Ajuste de la hora	7
Ahorro de energía en el modo de espera	7

Disco compacto

Colocando el disco compacto	8
Reproducción del disco compacto — Reproducción normal/ reproducción aleatoria/reproducción repetida	8
Programación de las canciones del disco compacto — Reproducción programada	9
Utilización de la indicación del disco compacto	10

Sintonizador

Prefijado de emisoras de radio	11
Recepción de la radio — Sintonización prefijada	11
Uso del sistema de datos de radio (RDS)*	12

Cinta

Colocación de una cinta	13
Reproducción de una cinta	13
Grabación en una cinta — Grabación sincronizada de disco compacto/grabación manual/edición de programa	14
Programas de radio grabados con temporizador	15

Ajuste de sonido

Ajuste del sonido	17
-------------------------	----

Otras funciones

Dormirse con la música — Temporizador para dormir	17
Despertarse con la música — Temporizador diario	18

Componentes opcionales

Conexión de componentes opcionales	19
---	----

Información adicional

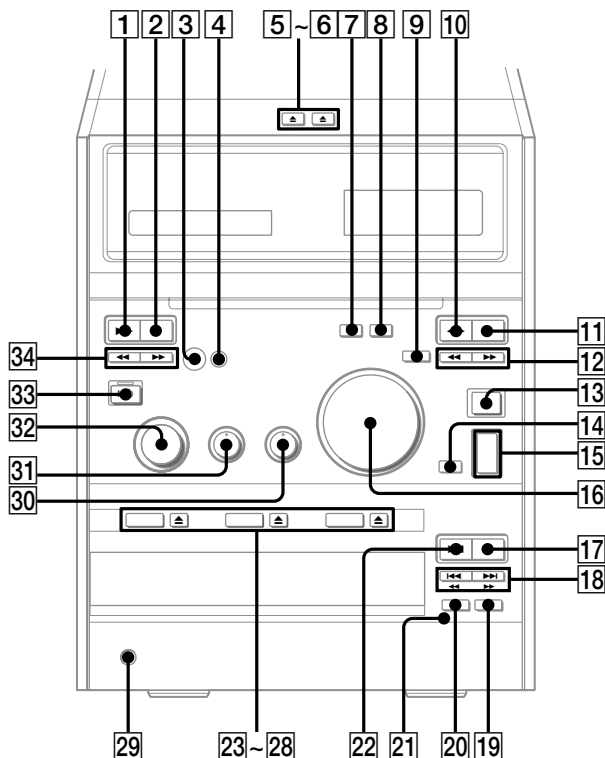
Precauciones	20
Localización de averías	21
Especificaciones	23

* Sólo el modelo europeo

Los ítems están dispuestos en orden alfabético.

Para más detalles, consulte las páginas indicadas entre paréntesis ().

Unidad principal



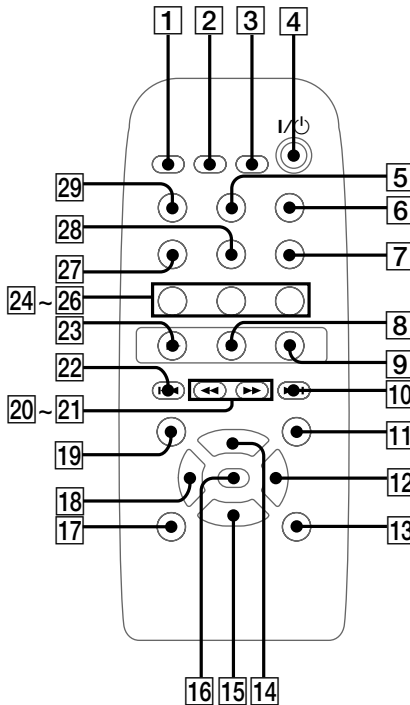
BASS **31** (17)
 CD 1 **23** (9)
 CD 1 **24** (8, 9)
 CD 2 **25** (9)
 CD 2 **26** (8, 9)
 CD 3 **27** (9)
 CD 3 **28** (8, 9)
 CD SYNC **7** (14, 15)
 CD **22** (8~10)
 CD **17** (8, 10)
 CD **18** (8, 9)
 CD **18** (8)

DECK A EJECT **5** (13)
 DECK B EJECT **6** (13)
 DSG **4** (17, 19)
 FUNCTION **32** (8, 9, 11, 13, 14, 19)
 Indicador 1 DISC **21** (8, 9)
 PLAY MODE **20** (8~10, 15)
 REPEAT **19** (9)
 Sensor del mando a distancia **3**
 TAPE A **1** (13)
 TAPE B **10** (13~15)
 TAPE A **2** (13)
 TAPE B **11** (13~15)

TAPE A **34** (13)
 TAPE B **12** (13)
 TAPE REC **8** (14)
 TAPE **9** (13~15)
 Toma PHONES **29**
 TREBLE **30** (17)
 TUNER BAND **13** (11)
 TUNING MODE **14** (11, 12)
 TUNING +/- **15** (11, 12)
 VOLUME **16** (18)

DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

⏻ (alimentación eléctrica) **33** (7, 11, 16, 18, 19, 22)



BASS/TREBLE **19** (17)
 CD **27** (8)
 DIRECTION **17** (13~15)
 DISC1 **24** (9)
 DISC2 **25** (9)
 DISC3 **26** (9)
 DISPLAY **12** (7, 10, 12)
 DSG **11** (17)
 ENTER **16** (7, 11, 15, 18)
 FUNCTION **5** (8, 9, 11, 13, 14, 19)
 MEMORY **18** (11)

PLAY MODE **29** (8~10, 15)
 SLEEP **1** (17)
 STEREO/MONO **13** (12)
 TAPE A/B **28** (13)
 TIMER SELECT **2** (16, 18)
 TIMER SET **3** (7, 15, 18)
 TUNER/BAND **7** (11)
 TUNING MODE **6** (11, 12)
 VOL + **14** (18)
 VOL - **15** (18)

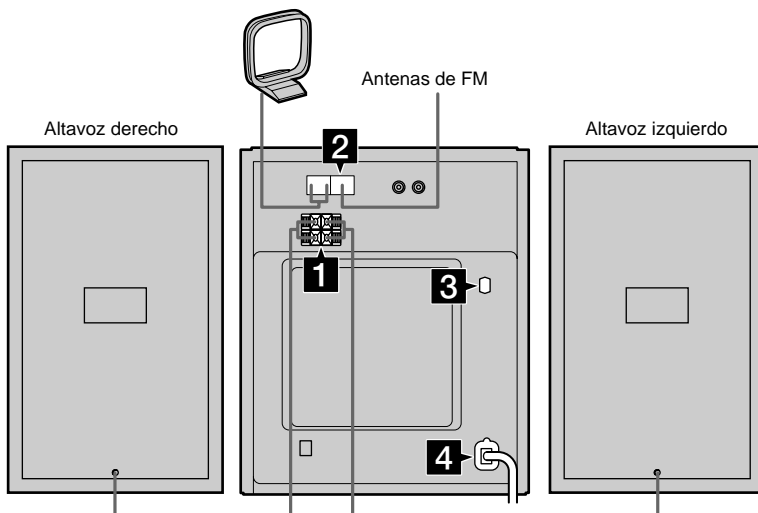
DESCRIPCIONES DE LOS BOTONES

- ▶ **23** (8~10, 13~15)
- **8** (8, 13~15)
- **9** (8, 10, 13~15)
- ◀◀ **22** (7~9, 11, 15, 17, 18)
- ▶▶ **10** (7~9, 11, 15, 17, 18)
- ◀◀ **20** (8, 11~13)
- ▶▶ **21** (8, 11~13)
- I/⏻ (alimentación eléctrica) **4** (7, 11, 16, 18)

Conexión del sistema

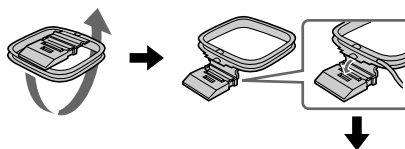
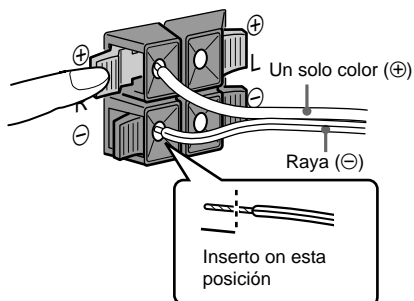
Realice los pasos **1** a **4** del procedimiento a continuación para conectar su sistema utilizando los cables y accesorios suministrados.

Antenas de cuadro para AM

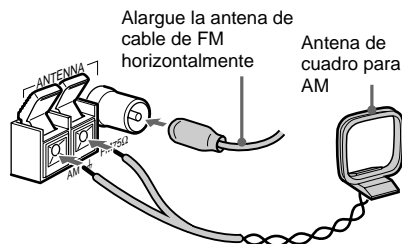


1 Conecte los altavoces.

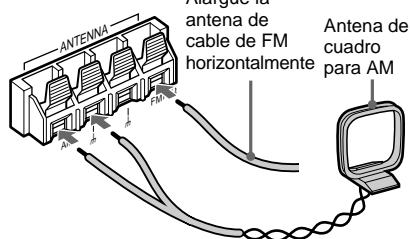
Conecte los cables de altavoz derecho e izquierdo en los terminales SPEAKER tal como se indica a continuación.



Toma de tipo A



Toma de tipo B



- 3** Para los modelos con selector de voltaje, ajuste el **VOLTAGE SELECTOR** a la tensión eléctrica local.

110V-120V




220V-240V

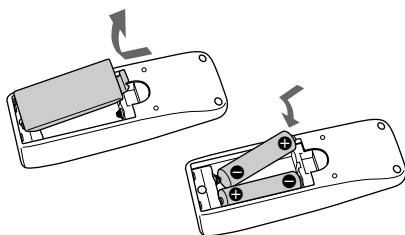
VOLTAGE
SELECTOR

- 4** Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente.

Si el enchufe no entra en el tomacorriente, desenchufe el adaptador de enchufe suministrado (sólo para los modelos con adaptador).

Para conectar el sistema, pulse .

Colocación de dos pilas AA (R6) en el mando a distancia



Consejo

Cambie las dos pilas por otras nuevas cuando no sea posible controlar el sistema con el mando a distancia.

Nota

Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, retire las pilas para evitar posibles daños por fugas y corrosión.

Ajuste de la hora

- 1** Conecte el sistema.
- 2** Pulse **TIMER SET** en el mando a distancia.
Si se ajusta el reloj por primera vez, vaya al paso 5.
- 3** Pulse **◀◀/▶▶** varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca "CLOCK" en la pantalla.
- 4** Pulse **ENTER** en el mando a distancia.
Parpadea la indicación de la hora.
- 5** Pulse **◀◀/▶▶** en el mando a distancia varias veces para ajustar la hora.
- 6** Pulse **ENTER** en el mando a distancia.
Parpadea la indicación de los minutos.
- 7** Pulse **◀◀/▶▶** en el mando a distancia varias veces para ajustar los minutos.
- 8** Pulse **ENTER**.
El reloj se pone en funcionamiento.

Para reponer el reloj del sistema
Vuelva a comenzar del paso 1.

Ahorro de energía en el modo de espera

Pulse **DISPLAY** varias veces en el mando a distancia con el sistema desconectado.

El sistema cambia de la siguiente forma:

Indicación del reloj \leftrightarrow Modo de ahorro de energía

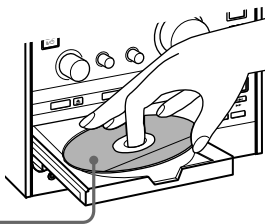
Colocando el disco compacto

1 Pulse uno de los botones ▲ para CD 1 - 3.

Se desliza hacia afuera la bandeja de disco.

2 Coloque un disco compacto en la bandeja del disco.

Coloque con el lado de la etiqueta hacia arriba. Cuando reproduce un disco compacto (single de 8 cm), colóquelo en el círculo interior de la bandeja.



3 Pulse ▲ para cerrar la bandeja del disco.

Reproducción del disco compacto

— Reproducción normal/ reproducción aleatoria/ reproducción repetida

Este sistema permite reproducir discos compactos en diferentes modos de reproducción.



1 Gire FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia) hasta que aparezca "CD" en la pantalla.

Se enciende el indicador que rodea los botones CD ►|| y CD ■.

Puede cambiar la función a CD pulsando el botón CD en el mando a distancia.

2 Pulse PLAY MODE varias veces hasta que el modo deseado aparezca en la pantalla.

Seleccione	Para reproducir
Sin indicación	El disco compacto seleccionado en el orden original cuando se enciende el indicador 1 DISC. Todos los discos compactos en orden consecutivo cuando se apaga el indicador 1 DISC.
SHUFFLE	Las canciones del disco compacto seleccionado en orden aleatorio cuando se enciende el indicador 1 DISC. Las canciones de todos los discos compactos en orden aleatorio cuando se apaga el indicador 1 DISC.
PGM	Las canciones de todos los discos compactos en cualquier orden deseado (vea la "Programación de las canciones del disco compacto" en la página 9).

3 Pulse CD ►|| (o ► en el mando a distancia).

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse CD ■.
Realizar una pausa	Pulse CD ► (o en el mando a distancia). Vuelva a pulsar para reanudar la reproducción.
Seleccionar una canción	Durante la reproducción o pausa, pulse CD ◀◀/▶▶ hasta encontrar el punto deseado.
Buscar un punto en una canción	Durante la reproducción, pulse CD ◀◀/▶▶ hasta encontrar el punto deseado.

Para	Para reproducir
Seleccionar un disco compacto	Pulse uno de los botones CD 1 - 3 (o DISC1 - 3 en el mando a distancia). El disco compacto cambia automáticamente y el disco compacto seleccionado empieza a reproducir. Cuando se pulsa uno de los botones CD 1 - 3 (o DISC1 - 3 en el mando a distancia), durante la reproducción, el disco compacto cambia automáticamente y el disco compacto seleccionado empieza a reproducir.
Sacar el disco compacto	Pulse uno de los botones ▲ para CD 1 - 3 para abrir la bandeja que contenga el disco compacto deseado.
Reproduzca repetidamente (reproducción repetida)	Pulse REPEAT varias veces durante la reproducción hasta que aparezca "REPEAT" o "REPEAT 1" en la pantalla. REPEAT: Para todas las canciones en el disco compacto (hasta cinco veces). REPEAT 1: Sólo la canción que se está reproduciendo en ese momento. Para cancelar la reproducción repetida, pulse REPEAT varias veces hasta que "REPEAT" y "REPEAT 1" desaparezcan de la pantalla.

Consejo

Cuando se selecciona o reproduce un disco compacto, se enciende uno de los indicadores para CD 1 - 3 en verde. Cuando se ha colocado un disco compacto en una bandeja, se enciende los respectivos indicadores para CD 1 - 3 en naranja.

Nota

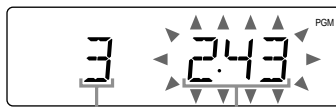
No puede hacer la reproducción repetida cuando se ha seleccionado "SHUFFLE" con el indicador 1 DISC apagado.

Programación de las canciones del disco compacto

— Reproducción programada

Se puede preparar un programa de hasta 25 canciones en un disco compacto en el orden que desea reproducirlos.

- 1 Gire FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia) hasta que aparezca "CD" en la pantalla.**
- 2 Pulse PLAY MODE varias veces hasta que aparezca "PGM" en la pantalla.**
- 3 Pulse cualquiera de los botones, CD 1 - 3 (o DISC1 - 3 en el mando a distancia) para seleccionar el disco compacto deseado.**
Para programar todas las canciones en un disco compacto a la vez, vaya al paso 5 mientras aparezca "AL".
- 4 Pulse CD ◀◀/▶▶ hasta que aparezca el número de canción deseado.**



Número de canción seleccionado Tiempo de reproducción total

- 5 Pulse PLAY MODE.**
Se programa la canción seleccionada.
Aparece el número de selección en la pantalla.
- 6 Para programar canciones adicionales, repita los pasos 3 a 5.**
- 7 Pulse CD ▶▶ (o ▶ en el mando a distancia).**

continúa

Programación de las canciones del disco compacto (continuación)

Para	Realice lo siguiente
Cancelar la reproducción programada	Pulse PLAY MODE varias veces hasta que desaparezca "PGM" de la pantalla.
Agregar una canción al final del programa	Pasos 3 a 5 con la reproducción programada detenida.
Borrar todo el programa	Pulse CD ■ con la reproducción programada detenida.

Consejos

- El programa creado permanece en la memoria al terminar la reproducción programada. Para volver a reproducir el programa, cambie la función a CD y pulse CD ►II (o ► en el mando a distancia).
- Aparece "--.--" en la pantalla cuando el tiempo de reproducción total supera los 100 minutos o cuando seleccione una canción cuyo número supere 21.

Utilización de la indicación del disco compacto

Pulse DISPLAY varias veces en el mando a distancia.

Cuando se coloca un disco CD TEXT puede confirmar la información grabada en el disco, por ejemplo los títulos.

La pantalla cambia de la siguiente forma:

Durante la reproducción normal

El número de la canción actual y el tiempo de reproducción transcurrido en la canción →
Número de canción actual y tiempo de reproducción remanente en la canción → El tiempo de reproducción remanente del disco compacto actual → Título de la canción en la canción que se está reproduciendo* →
Indicación del reloj → El número de la canción actual y el tiempo de reproducción transcurrido en la canción →

Cuando el disco compacto está parado

El tiempo de reproducción del disco compacto actual → Título del disco* → Indicación del reloj → El tiempo de reproducción del disco compacto actual →

* Si se ha colocado un disco compacto que no tenga título, no aparece nada. Cuando el disco compacto contiene 21 canciones o más, el CD TEXT no aparece para cada canción empezando por la 21ava.

Nota

Cuando se apaga el indicador 1 DISC, aparece el tiempo de reproducción remanente del disco actual como "--.--".

Prefijado de emisoras de radio

El sistema puede memorizar un total de 30 emisoras prefijadas (20 de FM y 10 de AM).

- 1 Gire FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia) hasta que aparezca “TUNER” en la pantalla.**

Se enciende el indicador que rodea el botón TUNER BAND.

- 2 Pulse TUNER BAND para seleccionar FM o AM.**

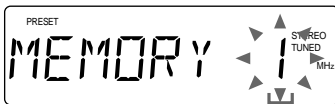
- 3 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que aparezca “AUTO” en la pantalla.**

- 4 Pulse TUNING +/- (o ◀▶ en el mando a distancia).**

La frecuencia cambia cuando el sistema busca una emisora. La búsqueda se detiene automáticamente cuando se sintoniza una emisora. En este momento aparece “TUNED” y “STEREO” (sólo para programas en estéreo).

- 5 Pulse MEMORY en el mando a distancia.**

Parpadea un número prefijado.



Número prefijado

- 6 Pulse ◀▶ en el mando a distancia varias veces para seleccionar el número prefijado deseado.**

- 7 Pulse ENTER en el mando a distancia.**

La emisora se memoriza en el número prefijado seleccionado.

- 8 Repita los pasos 2 a 7 para prefijar otras emisoras.**

Para sintonizar emisoras de señal débil

En el paso 3, pulse TUNING MODE varias veces hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET” de la pantalla y pulse TUNING +/- (o ◀▶ en el mando a distancia) varias veces para sintonizar la emisora.

Para cambiar el número prefijado

Empiece desde el paso 2.

Consejo

Las emisoras prefijadas se conservan en la memoria del sistema durante un día aunque se desenchufe el cable eléctrico o se produzca un corte en el suministro eléctrico.

Para cambiar el intervalo de sintonización AM (no aplicable para los modelos europeos, del Medio Oriente y Filipinas)

El intervalo de sintonización de AM está ajustado de fábrica a 9 kHz (o 10 kHz para algunas regiones). Para cambiar el intervalo de sintonización de AM, sintonice primero una emisora de AM y, a continuación, desconecte el sistema. Mientras mantiene pulsado TUNING +, vuelva a conectar el sistema. Cuando cambie el intervalo, se borran todas las emisoras de AM prefijadas. Para volver a cambiar al intervalo original, repita el mismo procedimiento.

Recepción de la radio

— Sintonización prefijada

El prefijado por adelantado de emisoras de radio en la memoria del sistema permite sintonizar fácilmente dichas emisoras en cualquier momento (vea el “Prefijado de emisoras de radio” en esta página).

- 1 Gire FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia) hasta que aparezca “TUNER” en la pantalla.**

- 2 Pulse TUNER BAND para seleccionar FM o AM.**

- 3 Pulse TUNING MODE varias veces hasta que aparezca “PRESET” en la pantalla.**

- 4 Pulse TUNING +/- (o ◀▶ en el mando a distancia) varias veces para que aparezca el número prefijado de la emisora deseada.**

Para desconectar la radio

Pulse I/⏻.

Recepción de la radio (continuación)

Para sintonizar emisoras no prefijadas

En el paso 3, pulse TUNING MODE varias veces hasta que desaparezcan “AUTO” y “PRESET” de la pantalla, y pulse TUNING +/- (o ◀▶ en el mando a distancia) varias veces para sintonizar la emisora deseada (sintonización manual).

Consejos

- Si hay estática durante una transmisión en FM pulse STEREO/MONO en el mando a distancia hasta que aparezca “MONO” en la pantalla. Después de que aparezca “MONO” en la pantalla, aparecerá la frecuencia. La transmisión dejará de escucharse en estéreo pero mejorará la recepción.
- Para mejorar la recepción, ajuste las antenas suministradas o conecte una antena exterior.

Uso del sistema de datos de radio (RDS)

(sólo el modelo europeo)

¿Qué es el sistema de datos de radio?

El sistema de datos de radio (RDS)* es un servicio de radiodifusión que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal de programa normal.

Nota

El RDS puede no funcionar correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS de forma adecuada o si la señal es débil.

* No todas las emisoras de FM proporcionan el servicio de RDS ni ofrecen los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con el sistema RDS, consulte con sus emisoras de radio locales para más detalles sobre los servicios RDS en la zona.

Recepción de radiodifusiones RDS

Simplemente seleccione una emisora de la banda de FM.

Cuando sintoniza una emisora que proporciona servicios RDS, el nombre de la misma aparece en el visor.

Para comprobar la información de RDS

Cada vez que pulsa DISPLAY en el mando a distancia, la indicación cambia de la siguiente forma:

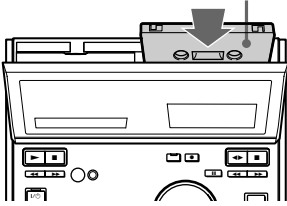
Nombre de la emisora* → Frecuencia →
Indicación del reloj → Nombre de la emisora*
→

* Si las radiodifusiones RDS no se reciben bien, el nombre de la emisora puede no aparecer en la indicación.

Colocación de una cinta

- 1 Pulse **DECK A (o B) EJECT ▲**.
- 2 Coloque una cinta grabada/grabable en el compartimiento de cassette **A* (o B)**.

Con el lado a reproducir/
grabar hacia afuera



* Sólo reproducción

Reproducción de una cinta

Se puede utilizar una cinta de Tipo I (normal).

- 1 Coloque una cinta grabada en el compartimiento de cassette **A (o B)**.
- 2 Gire **FUNCTION** (o pulse **FUNCTION** varias veces en el mando a distancia) hasta que aparezca **"TAPE A"** (o **"TAPE B"**) en la pantalla.
Se enciende el indicador que rodea los botones **TAPE A ►** (o **B ◀**) y **TAPE A (o B) ■**.
Para cambiar a la otra platina, pulse **TAPE A/B** en el mando a distancia.
- 3 Pulse **DIRECTION** varias veces en el mando a distancia para seleccionar **"↔"** para reproducir en un lado de la cinta o **"(↔)"*** para reproducir en ambos lados varias veces (hasta cinco veces).

Para reproducir ambas cintas en orden consecutivo, seleccione **"R"** (encadenado)**.

* La platina A no reproduce la cara de atrás.

** La cara delantera de la cinta en la platina A se reproduce una vez y después se reproducen repetidamente ambas caras de la cinta en la platina B (hasta cinco veces).

- 4 Pulse **TAPE A ►** (o **B ◀**) (o **►** en el mando a distancia).
Pulse nuevamente **TAPE B ◀** (o **►** en el mando a distancia) otra vez para reproducir la cara de atrás de la cinta en la platina B.
La cinta empieza a reproducir.

Otras operaciones

Para	Realice lo siguiente
Detener la reproducción	Pulse TAPE A (o B) ■ .
Realizar una pausa*	Pulse TAPE ■ . Vuelva a pulsar para reanudar la reproducción.
Avanzar o rebobinar rápidamente	Con la cinta parada, pulse TAPE A (o B) ◀▶ .
Sacar o cambiar la cinta**	Pulse DECK A (o B) EJECT ▲ .

* Sólo la platina B

** No presione **DECK A (o B) EJECT ▲** cuando la cinta está en movimiento.

Grabación en una cinta

— Grabación sincronizada de disco compacto/grabación manual/edición de programa

Se puede grabar de un disco compacto, radio, una cinta o cualquiera de los equipos conectados. Se puede utilizar una cinta de Tipo I (normal).

Pasos	Grabación de un disco compacto (grabación sincronizada de disco compacto)	Grabación manual
1	Coloque una cinta grabable en el compartimiento de casete B.	
2	Coloque un disco compacto en la bandeja de disco.	Gire FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia) para seleccionar la fuente que desea grabar.
3	<p>Gire FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia) hasta que aparezca "CD" en la pantalla.</p> <p>Para grabar de un disco compacto en el orden original, cambia el modo de reproducción a reproducción normal.</p>	Coloque un disco compacto o una cinta grabada, o sintonice la emisora deseada.
4	<p>Pulse CD SYNC.</p> <p>La cinta B está lista para grabar. Aparecen "REC" y "▶" (o "◀").</p> <p>Para empezar a grabar en el lado de abajo, pulse TAPE B ◀▶ hasta que "REC▶" cambie a "◀REC".</p>	Pulse TAPE REC ●.
5	Pulse DIRECTION varias veces en el mando a distancia para seleccionar "◀→" para grabar un lado de la cinta o "↔" para grabar ambos lados.	
6	Pulse TAPE ■.	Pulse TAPE ■ y empiece a reproducir la fuente deseada.

Para parar la grabación.

Pulse TAPE B ■.

Consejo

Para grabar manualmente:

Para hacer una pausa en la grabación, pulse TAPE ■.

Grabación de canciones del disco compacto en su orden preferido

— Edición de programa

- 1 **Coloque una cinta grabable en el compartimiento de casete B.**
- 2 **Coloque un disco compacto en la bandeja de disco.**
- 3 **Realice los pasos 1 a 6 en la reproducción programada (consulte la página 9).**

4 **Pulse CD SYNC.**

La cinta B entra en una pausa de grabación y el disco compacto en pausa de reproducción.

Aparecen “REC” y “▶” (o “◀”) y se enciende el indicador CD SYNC.

Para empezar a grabar en el lado de abajo, pulse TAPE B ◀ hasta que “REC▶” cambie a “◀REC”.

- 5 **Pulse DIRECTION varias veces en el mando a distancia para seleccionar “↔” para grabar en un lado de la cinta o “↔” para grabar en ambas caras.**

6 **Pulse TAPE III.**

Para	Realice lo siguiente
Para la grabación	Pulse TAPE B ■.
Cancelar la edición de programa	Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que “PGM” desaparezca de la pantalla.

Programas de radio grabados con temporizador

Para grabar con temporizador, compruebe que se ha ajustado correctamente el reloj del sistema (vea el “Ajuste de la hora” en la página 7) y prefije la emisora de radio (vea el “Prefijado de emisoras de radio” en la página 11).

- 1 **Sintonice la emisora de radio prefijada deseada (vea “Recepción de la radio” de la página 11).**

- 2 **Coloque una cinta grabable en el portacasete B.**

- 3 **Pulse TIMER SET en el mando a distancia.**

- 4 **Pulse ◀◀/▶▶ varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca “REC” en la pantalla.**

Aparecen “REC” y “⊙ REC” en la pantalla.

- 5 **Pulse ENTER en el mando a distancia.**

Aparece “ON TIME” y parpadea la indicación de la hora.

- 6 **Ajuste la hora de inicio.**

Pulse ◀◀/▶▶ varias veces en el mando a distancia para ajustar la hora y pulse ENTER en el mando a distancia.

La indicación de minutos empieza a parpadear a continuación.

Pulse ◀◀/▶▶ varias veces en el mando a distancia para ajustar los minutos y pulse ENTER en el mando a distancia.

Aparece “OFF TIME” y vuelve a parpadear la indicación de la hora.

continúa

Programas de radio grabados con temporizador (continuación)

7 Ajuste la hora final repitiendo el paso 6.

La hora inicial, hora final, “TUNER” y la emisora prefijada aparecen uno después de otro y vuelve a la indicación original.

8 Pulse para desconectar el sistema.

Cuando empieza la grabación, se ajusta automáticamente el nivel del volumen a su mínimo.

Para	Realice lo siguiente
Comprobar los ajustes	Pulse TIMER SELECT varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca “⊖ REC” en la pantalla. Los ítems prefijados aparecen sucesivamente.
Desconectar el temporizador	Pulse TIMER SELECT varias veces en el mando a distancia hasta que desaparezca “⊖ REC” de la pantalla.

Consejo

Cuando ajuste el temporizador, los ajustes de la hora permanecen en la memoria del sistema hasta que los cambie, aunque desconecte el sistema o el temporizador. Los ajustes utilizados por último permanecen vigentes al volver a activar el temporizador.

Notas

- El sistema se conecta 15 segundos antes de la hora de inicio especificada.
- Si el sistema está conectado cuando llega la hora de inicio especificada, no se realizará la grabación.
- Cuando se ha ajustado el temporizador para dormir, el temporizador de grabación no funcionará hasta que el temporizador para dormir no desconecta el aparato.

Ajuste del sonido

Generación de un sonido más dinámico (Generador de sonido dinámico)

Pulse DSG.

Para cancelar el DSG, pulse nuevamente DSG.

Ajuste de graves

Gire BASS.

Se pueden ajustar los graves en 7 niveles.

Ajuste de agudos

Gire TREBLE.

Se pueden ajustar los agudos en 7 niveles.

Para ajustar los graves o agudos en el mando a distancia.

- 1 Pulse BASS/TREBLE varias veces para seleccionar "BASS" (o "TREBLE").
- 2 Mientras aparezca "BASS" (o "TREBLE") en la pantalla, pulse ◀◀/▶▶ varias veces para ajustar los graves (o agudos).

Dormirse con la música

— Temporizador para dormir

La función del temporizador para dormir permite especificar la hora para dormirse, después de la cual el sistema deja de reproducir y se desconecta automáticamente. Puede dormirse escuchando música.

Pulse SLEEP varias veces en el mando a distancia.

La hora para dormir cambia de la siguiente forma:

AUTO* → 90MIN → 80MIN → 70MIN → ... → 10MIN → OFF → AUTO* → ...

* El sistema se desconecta cuando se termina de reproducir el disco compacto o cinta que está escuchando (hasta 100 minutos). El sistema también se desconecta al detener manualmente el disco compacto o cinta.

Para	Presionar
Comprobar el tiempo remanente para dormir	SLEEP una vez en el mando a distancia.
Cambiar el tiempo para dormir	SLEEP varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca el tiempo deseado.
Cancelar la función del temporizador para dormir	SLEEP varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca "OFF".

Despertarse con la música

— Temporizador diario

Ajuste el temporizador diario para que el sistema se conecte y desconecte automáticamente a horas especificadas. Para utilizar esta función, compruebe que el reloj del sistema está bien puesto (vea el “Ajuste de la hora” de la página 7).

1 Prepare la fuente de música que desea escuchar cuando se conecta el sistema.

- CD: Coloque un disco compacto. Para empezar a reproducir una determinada canción, prepare un programa (vea “Programación de las canciones del disco compacto” de la página 9).
- Cinta: Coloque una cinta con el lado que desea reproducir mirando hacia afuera.
- Radio: Sintonice la emisora de radio prefijada que desea escuchar (vea la “Recepción de la radio” de la página 11).

2 Ajuste el volumen.

3 Pulse **TIMER SET** en el mando a distancia.

4 Pulse **◀◀/▶▶** varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca “DAILY” en la pantalla.

Aparecen “DAILY” y “☹ DAILY” en la pantalla.

5 Pulse **ENTER** en el mando a distancia.

Aparece “ON TIME” y parpadea la indicación de la hora.

6 Ajuste la hora de inicio.

Pulse **◀◀/▶▶** varias veces en el mando a distancia para ajustar la hora y pulse **ENTER**.

La indicación de minutos empieza a parpadear a continuación.

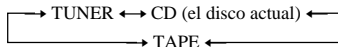
Pulse **◀◀/▶▶** varias veces en el mando a distancia para ajustar los minutos y pulse **ENTER** en el mando a distancia.

Aparece “OFF TIME” y vuelve a parpadear la indicación de la hora.

7 Ajuste la hora final repitiendo el paso 6.

8 Pulse **◀◀/▶▶** varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca la fuente de música que desea escuchar.

La indicación cambia de la siguiente forma:



9 Pulse **ENTER** en el mando a distancia.

La hora inicial, hora final y la fuente de música aparecen una después de otra y vuelve a la indicación original.

10 Pulse **I/⏻** para desconectar el sistema.

Para	Realice lo siguiente
Comprobar los ajustes	Pulse TIMER SELECT varias veces en el mando a distancia hasta que aparezca “☹ DAILY” en la pantalla. Aparecen sucesivamente los ítems prefijados.
Desconectar el temporizador	Pulse TIMER SELECT varias veces en el mando a distancia hasta que desaparezca “☹ DAILY” de la pantalla.

Consejo

Cuando ajuste el temporizador, los ajustes de la hora permanecen en la memoria del sistema hasta que los cambie, aunque desconecte el sistema o el temporizador. Los ajustes utilizados por último permanecen vigentes al volver a activar el temporizador.

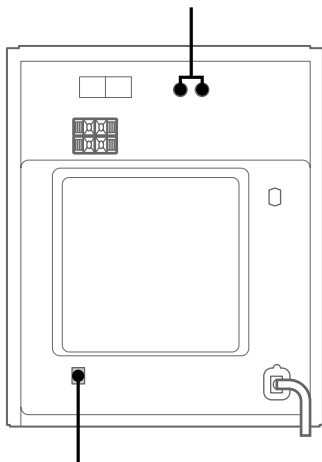
Notas

- El sistema se conecta 15 segundos antes de la hora de inicio especificada.
- Cuando se ha ajustado el temporizador para dormir, el temporizador diario no funcionará hasta que el temporizador para dormir no desconecta el aparato.

Conexión de componentes opcionales

Se puede conectar una variedad de componentes a su sistema para darle más posibilidades. Asegúrese de que el color de los enchufes coincida con el de los conectores.

A las tomas de salida de audio de su platina de minidiscos/videograbadora



Al conector de entrada digital de su platina de minidiscos*

* Si la toma está cubierta por una tapa, desmóntela antes de utilizar.

Para	Realice lo siguiente
Hacer una grabación digital de un disco compacto a un minidisco	Conecte el cable óptico.
Escuchar la platina de minidiscos conectada	Gire FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia) hasta que aparezca "MD" en la pantalla.
Escuchar la videograbadora conectada	Gire FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia) hasta que aparezca "VIDEO" en la pantalla.

Consejo

Si no puede seleccionar "VIDEO" girando FUNCTION (o pulse FUNCTION varias veces en el mando a distancia), pulse I/⏻ mientras mantiene pulsado DSG en el modo de espera. La función cambiará de "MD" a "VIDEO" y aparecerá "VIDEO" en la pantalla. Para cambiar de nuevo a "MD", repita este procedimiento.

Precauciones

Tensión de funcionamiento

Antes de hacer funcionar el sistema, verifique que la tensión de funcionamiento del sistema coincide con la del suministro local.

Seguridad

- La unidad no está desconectada de la fuente de alimentación de CA (principal) mientras esté conectado al tomacorriente, incluso aunque se haya desconectado el interruptor principal.
- Desenchufe el sistema del tomacorriente (principal) si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. Para desconectar el cable eléctrico, tire del enchufe, nunca del propio cable.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en el sistema, desenchufe el sistema y hágalo inspeccionar por un técnico cualificado antes de seguir utilizando el aparato.
- El cable eléctrico de CA debe cambiarse sólo en una tienda de servicio cualificada.

Ubicación

- No instale el sistema en posición inclinada.
- No coloque el sistema en lugares:
 - Extremadamente calientes o fríos
 - Polvorientos o sucios
 - Muy húmedos
 - Con vibraciones
 - Expuestos a la luz solar directa
- Tenga cuidado si coloca la unidad o los altavoces sobre superficies tratadas de manera especial (con cera, barnizados con aceite o pulidos, etc.) ya que es posible que aparezcan manchas o se descolore la superficie.

Acerca de la acumulación de calor

- Aunque el aparato se calienta durante el funcionamiento, esto no es una avería.
- Coloque el sistema en un lugar con buena circulación de aire para evitar la acumulación de calor en el sistema.

Si utiliza continuamente este sistema a un volumen alto, la temperatura del mueble en su parte superior e inferior suben mucho. Para no quemarse, no toque el mueble.

Para evitar una avería, no cubra los orificios de circulación de aire del ventilador de enfriamiento.

Funcionamiento

- Si lleva el sistema de un lugar frío a otro caliente o si instala en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente del interior del tocadiscos de discos compactos. En este caso, el sistema no funcionará correctamente. Saque el disco compacto y deje el sistema conectado durante aproximadamente una hora hasta que la humedad se evapore.
- Cuando mueva la unidad, saque el disco que pueda estar en la bandeja de disco.

Si tiene dudas o problemas sobre el sistema, consulte con su tienda de Sony más cercana.

Notas sobre los disco compactos

- Antes de su reproducción, limpie la superficie del disco compacto con un paño de limpieza. Limpie desde el centro hacia los bordes.
- No reproduzca un disco compacto que tenga cinta etiquetas o adhesivos en ninguna de sus superficies ya que puede dañar el sistema.
- No utilice disolventes.
- No exponga los discos compactos a la luz solar directa, o fuente de calor.

Nota acerca de la reproducción de CD-R/CD-RW

Puede no ser posible reproducir los discos grabados en los equipos CD-R/CD-RW porque hay rayas, suciedad, el estado de la grabación o las características del equipo. Además, los discos no ultimados al final de la grabación no pueden reproducirse.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

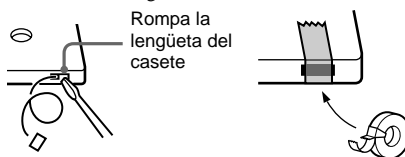
Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplan con el estándar Compact Disc (CD). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música condificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Limpieza del exterior

Limpie el mueble, panel y controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente suave. No utilice ningún tipo de esponja abrasiva, polvo de cocina o disolvente tales como diluyente, bencina o alcohol.

Para mantener permanentemente las grabaciones en la cinta

Para evitar borrar por accidente las grabaciones de una cinta, rompa las lengüetas del casete del lado A o lado B como en la figura.



Si desea volver a utilizar la cinta para grabar, cubra el orificio de la lengüeta rota con cinta adhesiva.

Antes de colocar un casete en la platina de cintas

Elimine la flojedad de la cinta. De lo contrario ésta puede enredarse en el mecanismo de reproducción de la platina y dañarlo.

Cuando utilice cintas de más de 90 minutos

La cinta es muy elástica. No cambie frecuentemente las operaciones de cinta como reproducción, detención, avance rápido, etc. La cinta puede enredarse en el mecanismo de reproducción de la platina.

Limpieza de cabezales de cinta

Limpie los cabezales de cinta después de cada 10 horas de uso.

Asegúrese de limpiar los cabezales de cinta antes de realizar una grabación importante o después de reproducir una cinta vieja. Utilice un casete de limpieza adquirido por separado, de tipo seco o húmedo. Para más detalles, consulte las instrucciones de dicho casete.

Desmagnetización de los cabezales de cinta

Desmagnetice los cabezales y los componentes metálicos que estén en contacto con la cinta cada 20 a 30 horas de uso; para ello, emplee un casete desmagnetizador de venta en los comercios. Para más detalles, consulte las instrucciones del casete.

Localización de averías

Si surge algún problema al utilizar este sistema, realice lo siguiente:

- 1 Asegúrese de que el cable eléctrico y los cables de altavoces están bien conectados.
- 2 Busque el problema en la siguiente lista de comprobación y tome la acción correctora indicada.

Si el problema no se soluciona a pesar de lo anterior, consulte con la tienda de Sony más cercana.

General

No se escucha el sonido por los altavoces.

- Ajuste volumen.
- Los auriculares están conectados.
- Verifique las conexiones de altavoces.

Se produce un zumbido o ruido intenso.

- Hay un TV o videograbadora demasiado cerca de la unidad. Aleje la unidad del TV o videograbadora.

“--:--” aparecen en la pantalla.

- Se ha producido un corte en el suministro eléctrico. Vuelva a ajustar el reloj (vea la página 7) y el temporizador (vea las páginas 15 y 18).

El temporizador no funciona.

- Asegúrese de que el reloj está en hora (vea la página 7).
- No puede hacer funcionar el temporizador diario y el temporizador de grabación al mismo tiempo.

No aparecen “⌚ DAILY” y “⌚ REC” cuando pulsa TIMER SELECT en el mando a distancia.

- Asegúrese de que el temporizador está bien programado (vea las páginas 15 y 18).
- Asegúrese de que el reloj está en hora (vea la página 7).

Los colores en el televisor están mal.

- Aleje los altavoces del TV.

El mando a distancia no funciona.

- Hay un obstáculo entre el mando a distancia y la unidad.
- No está apuntando el mando a distancia hacia el sensor del sistema.
- Las pilas del mando a distancia están agotadas. Cambie las pilas.
- Asegúrese que las pilas están puestas correctamente.

Localización de averías (continuación)

Altavoces

El sonido sale por un solo canal o los volúmenes derecho e izquierdo no están equilibrados.

- Verifique las conexiones de altavoces y su ubicación.
-

Tocadiscos de disco compactos

El disco compacto no reproduce.

- El disco compacto está sucio.
 - La superficie del disco compacto está rayada. Cambie el disco compacto.
 - El disco compacto se ha colocado con la etiqueta hacia abajo.
 - Se ha condensado humedad en el sistema. Saque el disco compacto y deje el sistema conectado durante una hora hasta que se evapore la humedad.
-

La reproducción no empieza desde la primera canción.

- El tocadiscos está en la reproducción programada o al azar. Pulse PLAY MODE varias veces hasta que desaparezcan "PGM" y "SHUFFLE".
-

Platina de cintas

No puede grabar.

- No hay cinta en el casetero B.
 - Se ha cortado la lengüeta de protección de grabaciones del casete (vea la página 20).
 - La cinta ha llegado al final.
-

La cinta no graba o reproduce o disminuye el nivel de sonido.

- Los cabezales están sucios. Límpielos (vea la página 21).
 - Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (vea la página 21).
-

La cinta no se borra por completo.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (vea la página 21).
-

Se produce fluctuación o trémolo excesivo o pérdidas de sonido.

- Los cabrestantes o rodillos compresores están sucios. Límpielos (vea la página 21).
-

El ruido aumenta o las frecuencias altas se pierden.

- Los cabezales de grabación/reproducción están magnetizados. Desmagnetícelos (vea la página 21).
-

Sintonizador

Se produce un zumbido o ruido intenso ("TUNED" o "STEREO" parpadea).

- Ajuste la antena.
 - La señal es demasiado débil. Conecte una antena externa.
 - Asegúrese de que la antena está bien conectada.
 - No doble o enrolle la antena.
 - Los dos cables que componen la antena de FM se han separado más desde que se compró el sistema. Repare o cambie por uno nuevo.
 - El cable de antena de AM está soltado del soporte.
 - Mantenga las antenas lo más alejado posible de los cables de altavoz.
-

No se puede recibir un programa de FM en estéreo.

- Pulse STEREO/MONO en el mando a distancia hasta que aparezca "STEREO" en la indicación.
-

Reinicialización del sistema

1 Desconecte el cable eléctrico del tomacorriente.

2 Conecte nuevamente el cable eléctrico en el tomacorriente.

3 Conecte el sistema.

4 Presione I/⏻ mientras mantiene presionado TAPE A ■ y TAPE B ■.

El sistema se ha reinicializado a los ajustes de fábrica. Todos los ajustes anteriores están borrados y debe volver a poner en hora.

Mensajes

Puede aparecer o parpadear uno de los siguientes mensajes en la pantalla durante el funcionamiento.

NO DiSC

- No hay disco compacto en la bandeja del disco.
-

PGM FULL

- Se trataron de programar 26 canciones o más.
-

Especificaciones

Sección del amplificador

Modelo europeo (CMT-CP333):

- Salida de potencia DIN (de régimen):
32 + 32 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
- Salida de potencia RMS continua (referencia):
40 + 40 W
(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)
- Salida de potencia musical (referencia):
100 + 100 W

Modelo europeo (CMT-CP300):

- Salida de potencia DIN (de régimen):
30 + 30 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
- Salida de potencia RMS continua (referencia):
35 + 35 W
(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)
- Salida de potencia musical (referencia):
85 + 85 W

Otros modelos (CMT-CP333):

- Las siguientes salidas se miden para ca 230 V, 60 Hz
- Salida de potencia DIN (de régimen):
30 + 30 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
- Salida de potencia RMS continua (referencia):
38 + 38 W
(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)
- Las siguientes salidas se miden para ca 220 V, 60 Hz
- Salida de potencia DIN (de régimen):
27 + 27 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
- Salida de potencia RMS continua (referencia):
35 + 35 W
(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)

Otros modelos (CMT-CP300):

- Las siguientes salidas se miden para ca 230 V, 60 Hz
- Salida de potencia DIN (de régimen):
27 + 27 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
- Salida de potencia RMS continua (referencia):
32 + 32 W
(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)
- Las siguientes salidas se miden para ca 220 V, 60 Hz
- Salida de potencia DIN (de régimen):
23 + 23 W
(6 ohm a 1 kHz, DIN)
- Salida de potencia RMS continua (referencia):
26 + 26 W
(6 ohm a 1 kHz, distorsión armónica total de 10%)

Entradas

- AUDIO IN MD (VIDEO) (tomos fonocaptoras):
Sensibilidad 500/250 mV,
impedancia 47 kilohm

Salidas

- CD DIGITAL OUT OPTICAL:
Óptica
- PHONES (minitoma estéreo):
Acepta auriculares con una impedancia de 8 ohm o más
- SPEAKER:
Sistema de altavoz pasivo, 6 ohm

Sección del tocadiscos de disco compactos

- Sistema
Disco compacto y sistema de audio digital
- Láser
Láser semiconductor ($\lambda = 780 \text{ nm}$)
Duración de emisión: continua
- Longitud de onda
780 - 790 nm
- Respuesta de frecuencia
20 Hz - 20 kHz ($\pm 0,5 \text{ dB}$)

Sección de la platina de cintas

- Sistema de grabación
Estéreo de 4 pistas, 2 canales
- Respuesta de frecuencia
50 - 13 000 Hz ($\pm 3 \text{ dB}$), utilizando un casete de Sony TIPO I
- Fluctuación y trémolo
 $\pm 0,15\% \text{ W}$ en el pico (IEC)
 $0,1\% \text{ W.RMS (NAB)}$
 $\pm 0,2\% \text{ W}$ en el pico (DIN)

continúa

Especificaciones (continuación)

Sección del sintonizador

Sintonizador superheterodino de FM estéreo, FM/AM

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización 87,5 - 108,0 MHz
(pasos de 50 kHz)
Antena Antena de cable de FM
Terminales de antena 75 ohm desbalanceado
Frecuencia intermedia 10,7 MHz

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía
Modelo panamericano: 530 - 1 710 kHz
(con intervalo de sintonización de 10 kHz)
531 - 1 710 kHz
(con intervalo de sintonización de 9 kHz)
Modelo europeo: 531 - 1 602 kHz
(con intervalo de sintonización de 9 kHz)
Otros modelos: 530 - 1 710 kHz
(con intervalo de sintonización de 10 kHz)
531 - 1 602 kHz
(con intervalo de sintonización de 9 kHz)
Antena Antena de cuadro para AM, terminal de antena exterior
Frecuencia intermedia 450 kHz

Altavoces

Sistema de altavoces Sistema de dos vías, reflejo de graves
Unidades de altavoz Altavoz para graves de tipo cono con diám. 13 cm
Altavoz para agudos de tipo semi-domo de diám. 2,5 cm
Impedancia de régimen 6 ohm
Dimensiones (an./al./prof.) (CMT-CP333)
Aprox. 170 × 275 × 280 mm
Dimensiones (an./al./prof.) (CMT-CP300)
Aprox. 170 × 275 × 265 mm
Peso Aprox. 3,0 kg neto por altavoz

Generales

Especificaciones eléctricas

Modelo europeo: ca 230 V, 50/60 Hz
Modelo mexicano: ca 120 V, 60 Hz
Otros modelos: ca 110 - 120 V o 220 - 240 V, 50/60 Hz
Ajustable con selector de voltaje

Consumo eléctrico

Modelo europeo (CMT-CP333):
70 W
0,4 W (en el modo de espera)
Modelo europeo (CMT-CP300):
70 W
0,5 W (en el modo de espera)
Otros modelos: 70 W

Dimensiones (an./al./prof.) Aprox. 225 × 273 × 385 mm incluyendo las partes salientes y controles

Peso Aprox. 7,3 kg

Accesorios incluidos Mando a distancia (1)
Antena de cuadro para AM (1)
Antena de cable de FM (1)
Pilas (2)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.